

**SUSCRICION**  
**PARA PAMPLONA.**  
 Un mes . . . 1'25 pesetas  
 Tres meses . . . 3'50  
 Seis meses . . . 6'75  
 Doce meses . . . 12'50

**ULTRAMAR.**  
 Seis meses . . . 15 pesetas  
 Doce meses . . . 30

**PAGO ADELANTADO.**

# El Eco de Navarra

**DIARIO INDEPENDIENTE.**

**SUSCRICION**  
**PARA FUERA DE PAMPLONA**  
 Tres meses . . . 4 peset  
 Seis meses . . . 7'50  
 Nueve meses . . . 12  
 Doce meses . . . 14

**EXTRANJERO.**  
 Tres meses . . . 11'75 pesetas  
 Seis meses . . . 22

**PAGO ADELANTADO.**

La no devolución del periódico por los suscritores de fuera de la capital indica que continúa el abono.

**NO SE DEVUELVEN LOS ORIGINALES.**  
 Teléfono número 7

Redacción, Administración e Imprenta, Paseo de Valencia, 36, bajo y calle de San Gregorio, 28.

Pamplona 10 de Diciembre de 1896.

## UN NUEVO BANCO EN NAVARRA.

### Artículo I.

No queremos adjuntarlo en el momento, por que deseamos demostrar previamente la misión y el alcance del nuevo Banco que debe establecerse en Navarra: Banco que hace ya muchos años iniciamos en el seno de la Diputación foral y provincial, encontrado unánime y entusiasta acogida en todos los vocales que constituyen la corporación a la que pertenece el que está escribiendo en calidad de Secretario; idea exhumada por quien hoy con honra propia y provecho del país, desempeña igual cargo; pero idea que se presta a importantes comentarios y a modificaciones oportunas para llevarla a feliz término; comentarios y modificaciones que se encuentran en el proyecto que sometimos al dictamen de hombres expertos y de ideal patriotismo en época reciente, y que patrocinado por muchos capitalistas, se hubiera realizado y estaría produciendo positivos resultados para los intereses privados y públicos, si circunstancias fortuitas no hubieran aplazado la constitución de la Sociedad anónima que había de legalizarse; pero nunca es tarde para convertir en hecho las aspiraciones legítimas y los deseos generosos.

Contribuyamos, pues, todos; los unos con sus consejos, con sus indicaciones, con sus advertencias; a que pronto, muy pronto, veamos fundar un Banco que respanda, no sólo a las necesidades del cultivo de la tierra sino a las de la propiedad rústica y arborea, y por incidencia, a la industria y al comercio.

Las indicaciones que acabamos de hacer bastan para que se comprenda que en nuestro propósito entra la idea compleja de organizar una institución de crédito para que responda a distintos fines; para que, como los antiguos Pósitos, una medida de precaución, un remedio accidental para las crisis del hambre, un refugio para necesidades de apremio; sino algo más, un mucho más, que no sólo responde a tales fines, sino que, a ser posible, se anticipa a tan deplorables conflictos para conjurarlos; y en último extremo, para acudir en el instante a apagar el incendio, a combatir esas enfermedades sociales que se agravan no sólo por los rigores del invierno sino por el abandono, por la ignorancia y por el egoísmo; causas que determinan esos situaciones horribles que atraviesan los pueblos, y que a favor de los elementos que la ciencia ofrece, y que la caridad reserva siempre para las grandes desventuras, pueden prevenirse y dominarse por completo.

Apasandamos lealmente la actitud patriótica de nuestra Diputación, y hasta el discreto procedimiento que adopta, citando al Palacio provincial para el día 13 del mes corriente, a las personas que puedan dictaminar en el proyecto que somete al juicio público y que puedan prestarle el concurso de sus capitales.

Así, y sólo así, nutriendo inteligencias, volutas y recursos, es como se pueden realizar las empresas más fecundas para el bien de los pueblos y el progreso de las naciones.

Pero en el proyecto de que se trata hay una nota muy saliente, muy generosa, muy laudable por la intención que lo informa; pero que no es aplicable al caso, no es procedente al carácter de la institución: la nota es, el espíritu benéfico; mientras que el carácter de la institución que hoy conviene es el espíritu económico; espíritus que lejos de rechazarse se armonizan en lo benéfico; muy distinto, sin embargo, de lo benéfico.

No confundamos nunca el carácter propio y peculiar de una cosa con otra, con la que pueda tener alguna analogía; porque, a veces, al traspasar los límites de la estricta ley, se incurre en un error lamentable.

No puede usarse de la grandeza y eficacia de la virtud de la misericordia; pero tampoco debe desconocerse que, cuando por exceso de generosidad, traspasa su esfera propia, se convierte en una debilidad punible que los romanos llamaron *miseritordia intempestiva*, y la incluyeron entre los cuasi delitos.

No puede negarse la eficacia y la sublimidad de las obras benéficas; pero no las generalicemos hasta el punto de negar el principio del interés personal, que debe ser el móvil constante del trabajo, el agente activo de la producción y el resorte misterioso del adelanto. Convergamos en que para que se realicen los emprendimientos generosos en lo económico, es necesaria la propiedad, y por lo tanto, son precisos los medios de adquirirla legítimamente. Convergamos, también, en que las empresas que reclaman grandes capitales, dentro de un territorio de estrechos límites, no podrán realizarse solamente por impulsos benéficos, sino por estímulos benéficos. Convergamos igualmente en que el capital y el trabajo son elementos armónicos; y en que es una ley económica que, a medida que se aumentan los capitales, aunque aumenten su rendimiento absoluto, disminuye el tipo del interés, y por tanto, su rendimiento relativo; de modo que, dentro del orden económico, se pueden conciliar admirablemente los intereses del capital y los del trabajo, se pueden formular instituciones de crédito, que sean altamente benéficas para todos; lo mismo para el que aporte el capital que para aquel a quien se presta en condiciones legítimas, pero variables, según las aplicaciones de los casos y según las corrientes de los negocios, sea los riesgos de las empresas y las seguridades que ofrezcan; pero de modo tal que, atendiendo a lo benéfico que debe ser armónico se anticipen, por previsión minuciosa, los medios de evitar la miseria y de acudir a lo benéfico, en lo que puede satisfacerse con los recursos providenciales de lo económico, tal como se anticipan en Navarra con un Banco que organice el crédito agrícola e hipotecario.

JUAN CANCIO MENA.

Han fallecido:  
 En Valterra, don Andrés Pérez.  
 En Villafranca, don Antonio Idiasari.  
 En Tafalla, don Marino San Juan y Bousta,  
 don Pablo Lazurriaga, doña María Andrés Gaurbarta, doña Tomasa San Juan y Sor María Nieves del Sagrado Corazón de Jesús, religiosa del convento de Recoletas.

R. I. P.

## DE TODO UN POCO.

Todos sabemos que los volcanes son grandes grietas ó aberturas por donde la tierra vomita el fuego ígneo que alimenta en sus entrañas. Cuando están durante muchos años de buen humor no sé lo que pasará en su interior, pero lo cierto es que no arrojan ninguna materia por su ancha boca; por eso se les llama volcanes *apagados*.

Pero los que tienen el génio avinagrado, se ponen tan impertinentes, que su mal humor llega hasta el punto de hacerlos poner en erupción; á esos se les conoce bajo el nombre de volcanes *activos*.

Los hay que están actividad continua desde tiempo inmemorial, tales como el *Stromboli*, el *Kivana* y el *Masaya*, arrojando por sus respectivos cráteres lava, piedra pomez, lapilli, azufre, arena, ceniza y demás apóstosos comestibles, semejantes á esas viejas gruñonas que se pasan la vida echando sapos y culebras por sus desdentadas bocas.

Antiguamente, en tiempos del oscurantismo, creía el vulgo ignorante y supersticioso que esos fenómenos naturales eran castigos de la Providencia.

La ciencia ha venido á demostrarnos que no hay semejantes carneros.

Pues qué! No llevamos cada hombre un volcan dentro del pecho? ¡E! *corazon!*

Sólo que á semejanza de los de la tierra, unos están *apagados* y otros en actividad: *corazones marchitos* y *corazones latentes*.

Puesto que los químicos y los geólogos no están acordes acerca de las causas que motivan las erupciones volcánicas, yo corto por lo sano y digo, *digo yo*; que éstas tienen lugar cuando se excita la combustión subterránea de los productos que el estado ígneo acumula.

Así le pasa al corazón *latente* cuando la sangre está en ebullición (erupción), por alguna pasión violenta como el amor, la ira, la ambición, la envidia.

Las erupciones amorosas producen locuras; las de ira, crímenes; las de ambición, desastres; las de envidia, maldades.

Hay veces que la lava ardiente y el azufre abrasador, son crema y yemas acarameladas, si las comparamos con las materias terribles que arrojamos por nuestra boca (cráter del volcan humano.)

Las maldiciones y los juramentos contra lo más grande, lo más sagrado, lo más sublime.

Cuando el corazón está *marchito*, ya no hay que temer de él erupciones, pobre volcan *apagado*, en cuyo antro tal vez se produzca algún sonido sordo, algún débil lamento de dolor, que muere al nacer entre las cenizas del pasado.

Hay volcanes que permanecen *apagados* durante muchos años y siglos, hasta que llega un día en que se cansan de su inactividad y se ponen nuevamente en erupción.

¡Cuántos corazones, al parecer *marchitos*, vuelven á latir al impulso de un agente poderoso!

El premio gordo de la lotería suele efectuar milagros semejantes. O la muerte de un tío en Indias.

También hay volcanes de agua, llamados *geysers*, que arrojan agua hirviendo.

¿Quién no tiene su *geyser* oculto de donde brotan lágrimas que escaldan las mejillas?

Los hay también de *lodo*, que lo expelen en cantidades fabulosas; pero quizás no sea aquel tan *asqueroso* como el cieno que á veces nos arrojan al rostro.

Otros de los fenómenos físicos muy frecuentes son los temblores de tierra, precursores la mayor parte de las veces de los terremotos.

Estos deben tener su origen en las mismas causas físicas que determinan las erupciones volcánicas.

Los temblores de tierra son sacudidas espantosas que da la madre *Vesta* cuando experimenta alguna contrariedad. Lo mismo nos pasa á nosotros cuando hacemos *mala sangre*, ó cuando tenemos miedo: temblamos.

Los terremotos son cosas más serias; el suelo se estremece, trepida con fragor y derrumba no sólo las casas, sino ciudades enteras, como sucedió el siglo pasado en Nápoles, Córcega y Arequipa.

Los que son de temblor de momento sanguíneo están muy expuestos á *terremolear*; no hay más remedio, pues, que reprimir la ira, si queremos evitar las congestiones, y los estallidos, pues se dan casos...

Otro de los fenómenos de la naturaleza es el viento.

¿Y qué es el viento? Pues ni más ni menos que la traslación, el movimiento, en cualquiera dirección que sea, de las capas del aire. Tenemos vientos, que naocen por lo general entre el Ecuador y los Trópicos, huracanes, y ciclones; así como tenemos hombres de génio iracundo, que sin miramientos por nada ni por nadie, todo lo atropellan y destruyen, dejando tras sí, en su fúnebre carrera, un reguero de desastres, de lágrimas y maldiciones.

Los *hombres huracan* son menos tembles. Pertenece a este género los bravucones y fanfarrones, parateros y bulangueros, que si bien no son de cuidado, no por eso dejan de ser molestos.

Los *hombres céfiro* son una delicia; carácter angelical; flexibles y suaves en sus movimientos, inestancables en sus actos y empalagosos en su totalidad.

No quiero desiros nada de la *meteorología*; por

más que no es nada difícil tropezar con seres que ostentan *auroras boreales* por rostro. ¿Quién no tiene un amigo rayo ó un marido trueno ó un amo-centella?

Es preciso desengañarse de que hay gente de todos los temperamentos conocidos, que bien pudiéramos apellidar *hombres-clima*.

Los fogosos, vehementes, impresionables; aquellos que vibran al embate de todas las pasiones, son *hombres trópicos*.

Los que parecen mancos y tienen seis dedos en cada mano; los que no se entusiasman por nada á pesar de gustarles todo; los que nunca dicen si ni no y viven á la *schappada* y pesaan á bragas enjutas, esos son *hombres templados*.

Los *hombres polares* son aquellos que todo lo someten al cálculo y la conveniencia; jamás se estableció en ellos la lucha formidable entre la razón y el corazón, de estuco éste, de hielo aquélla.

Y basta de geología y meteorología y climatología y tontería; que sin saber cómo me he ido metiendo en este laborioso, sin más *Academia* que vuestra indulgencia y el volcan que siento arder en mi cabeza, que Dios quiera que no se ponga en erupción.

JOAQUIN SALBOCH.

San Sebastián 8 de Diciembre de 1896.

## Noticias telefónicas

El martes nos suministró nuestro corresponsal de Madrid las siguientes noticias:

MADRID 8 (6 tarde.)

### Blanco regresa á la Península.

Puede asegurarse de un modo positivo que el Gobierno ha enviado un despacho al general Blanco ordenándole que regrese á la Península y que antes resigne el mando en el general Polavieja al que se nombra Gobernador general de Filipinas.

Es indudable que esta determinación del Gobierno obedece al clamor de la opinión pública, y principalmente á los ruegos y exposiciones que los españoles residentes en Filipinas formulan para que se releve á Blanco.

En los círculos y centros oficiales se ha recibido de muy buen grado esta noticia que, aunque no es oficial, pueden tener como ciertos los lectores de EL ECO DE NAVARRA.

### Los sucesos de Cavite Nuevo.

Un despacho que se ha recibido de Manila da cuenta de los sucesos que se han desarrollado en Cavite Nuevo. Los presos para fugarse de la cárcel sorprendieron á un centinela y después de darle muerte salieron del establecimiento de reclusión.

La fuga ha sido desgraciada para los presos; porque la guarnición inmediata pronto supo lo que ocurría, y salió en persecución de los fugitivos de los que seiscientos quedaron muertos en las calles y los restantes se vieron obligados á arrojarse al mar, donde perecieron unos ahogados, y otros destrozados por el fuego que les hizo un cañonero.

### El relevo de Blanco.

Madrid 9 (1/2 madrugada.)

A las diez de la noche, la Reina ha firmado el Real Decreto relevando al general Blanco y nombrando al general Polavieja gobernador general de Filipinas.

El general Blanco ha sido destinado á prestar servicio como Jefe del Cuartel Militar de la Reina.

La *Gaceta* publicará mañana estas disposiciones.

## CARTA.

Pamplona 7 de Diciembre de 1896.

Sr. Director de EL ECO DE NAVARRA.

Mi Sr. mío y distinguido amigo: «Nunca es tarde si la dicha es buena». Ya recordará Vd. que hace diez y seis años emborroné algunas cuartillas que publicó ese ilustrado periódico en varios números correspondientes al año 1880, haciéndome ver en ellas que no hay nada mejor que la creación de un Banco Agrícola para evitar los terribles daños que ocasiona á la Agricultura navarra la *usura* y la *emigración*; y concluí mis desaliñados artículos con una invitación general para que plumas mejor cortadas que la mía vieran á sostener y propagar mi pensamiento, y con un ruego á la prensa local para que, mirando como siempre mira, por los intereses morales y materiales de Navarra, llamara la atención de nuestras dignas autoridades, y pudiese llegar, de este modo, á ser pronto un hecho lo que tan necesario hemos creído siempre para el desarrollo de nuestra principal riqueza y el bienestar de nuestra querida provincia.

Y qué agradable sorpresa para mí, Sr. Director, al ver que, después de tantos años y cuando yo creía que nadie se acordaba de tan útil como necesaria institución, encuentra la misma firme apoyo en las elevadas miras de nuestra Excm. Diputación, que hace suya la brillante memoria del privilegiado talento de su docto Secretario don Pedro Uranga.

Ágréseme, pues, por ello nuestros sufridos labradores; y coufen en que muy pronto—contando con la buena voluntad de todos—comenzará para ellos y para Navarra una nueva era de prosperidad con los nuevos beneficios que el Banco Agrícola Provincial ha de producirles, dándoles dinero á un pequeño interés y con ventajas

condiciones para su reintegro ó pago, para que cómodamente atiendan á cubrir á tiempo sus necesidades de cultivos y abonos de sus campos, de siembra y recolección de sus frutos, de reposición de sus ganados é instrumentos de labor, &c., siguiendo en todo los sabios consejos de la ciencia y experiencia. Si, sérgense; porque, á juzgar por las favorables corrientes que se notan, presto serán redimidos de la durísima explotación en que los ha colocado la maldita usura.

Al dar mi humilde pero entusiasta parabien á la Excm. Diputación y á su digno y activo Secretario por su magnífico pensamiento y buen acuerdo, no puedo menos de hacer fervientes votos, como iniciador de la idea, para que de la reunión magna que con ese objeto y á propuesta de S. E. verá celebrarse en el Palacio Provincial el domingo próximo 13. del corriente, brote de hecho con robustez y mucha vida la existencia preciosa del Banco Agrícola Navarro. A ese fin, tengo el honor de ofrecer: toda mi pequeñez á los llamados á dar cima á su gloriosa conquista. Queda á la disposición de Vd. con todo respeto, señor Director, su afmo. amigo, s. s. q. b. s. m. JOAQUIN ECHARTE.

## LA BOLSA

Poco satisfactorio ha sido el resultado de las cotizaciones de nuestros fondos en la última semana, mereciendo consignarse el contraste de que mientras el Interior bajó 10 céntimos, ganó el Exterior 25. Este hecho pone de manifiesto que nuestro crédito mejora en el extranjero y que en la semana referida continuó la confianza respecto á los progresos de las campañas de Cuba y Filipinas.

En cambio es de notar que las Cubas, que parecen recien ser más afectadas por la guerra, han subido, y qué el amortizable, que no tiene nada que temer, ha perdido; pero esto se explica por el quebranto que sufre siempre este valor inmediatamente después del sorteo trimestral, por descontarse el beneficio de la amortización.

En general, hay dinero disponible y firmeza en el mercado, pero lucha con las impresiones de la campaña, la expectativa en que se colocan los más prudentes y las manobras de los bajistas, que tienen ahora pretextos frecuentes para alarmar á las gentes.

Por eso, mientras no se despeje algo el horizonte de la guerra, nos desespere que los valores se elevan al nivel que los corresponden. Las nuevas obligaciones de Aduanas comienzan á cotizarse con prima, que en Madrid es un cuartillo, mientras en otras plazas ganan un entero.

Las diferencias en las cotizaciones son las siguientes:

	ALZA	BAJA
4 por 100 Interior		0,10
Idem idem exterior	0,25	
Idem idem amortizable	1,15	
Billetes de Cuba 1886	0,50	
Idem idem 1890	0,75	
Obligaciones de Aduanas	0,25	
Banco de España	0,50	
Tabacalera	2,00	

### OAMBIOS.

Londres	
Paris	0,75

## CARTA DE CUBA.

### El batallón de América.

Marisl 5 de Noviembre de 1896.

Sr. Director de EL ECO DE NAVARRA.

Muy señor mío: Agradecido por la acogida que tuvo en su simpático diario mi correspondencia del mes de Junio, dirigida desde Manicoragua, dándole cuenta de las operaciones de las fuerzas del batallón de América, que lo guarnecían, es mi deber darle las gracias por su amabilidad, y participarle nuestra salida de aquel poblado para concentrarse todo el batallón.

El día cuatro de éste fuimos relevados por fuerzas del Sr. de Sorla, que formaba parte de la columna del general García Aldaya, en ocasión de llevar un convoy y con gran sentimiento de los vecinos todos del poblado por la confianza que de América habían hecho para la defensa de sus propiedades, hubimos de desfilir á nuestro nuevo destino de Pinar del Rio, para habérnoslas con el célebre cabecilla muisto.

El itinerario que de orden superior para nuestra incorporación seguimos mandados por el capitán señor Calvo y el teniente señor Berrio, fué San Juan de los Rios, Cienfuegos, Batabanó y Marisl, donde pensamos encontrar al Batallón; pero éste, formando parte de la columna que manda personalmente el General en jefe, había salido el día anterior, en dirección de las lomas del Rubi.

Por lo tanto, si por efecto de las operaciones aquí no se acerca aquí, ó embarcamos en este puerto con dirección al de Cabañas, Bahía Honda tendremos que permanecer prestando servicio en esta trocha. Nuestro deseo es juntarnos al batallón para unidos combatir las perplecias y la gloria de contribuir á la solución del problema planteado en Vuelta abajo.

Para inteligencia de las personas que hayan de escribir al batallón, será bueno advertir que aunque este se haya trasladado á Pinar del Rio, su representación continúa en los Atreus (Cienfuegos) donde recibiran sus cartas.

Dándole gracias anticipadas por la inserción de la presente y haciendo fervientes votos por la pronta pacificación de esta isla, para en breve regresar al lado de nuestras familias, se despide de V. suyo afmo. S. S.

UN SOLDADO.

De nuestros corresponsales

Carta de Ulzama.

7 de Diciembre de 1896.

Sr. Director de EL ECO DE NAVARRA.

En el número de La Tradición Navarra correspondiente al día de ayer he leído una carta fechada el 4 del actual y firmada con el pseudónimo de un vizcaíno.

Si en ella no se me atacara del modo tan incalificable y poco digno, como lo hace su autor, nada tendría que decir acerca de los extremos que abraza el escrito, en el cual a simple vista aparece, que el que lo ha inspirado, ni ha nacido en Ulzama, ni debe hacer mucho tiempo que en el valle reside.

En primer lugar debo hacer constar, por si no lo sabe todavía el novel y presuntuoso anónimo comunicante, que aun suponiendo como cierto lo que no es, que EL ECO acogiese en sus columnas majaderías, disparates y mentiras (tal es el lenguaje culto del autor de la carta) que yo no he visto y creo que nadie haya llegado a ver, siempre resulta que cuando el citado diario lo mismo que los demás periódicos de la capital publican noticias de sus corresponsales en comunicados firmados por éstos, la responsabilidad de las informaciones no son imputables al periódico que las recoge en sus columnas, como tantamente lo hace el exótico comunicante, sino total y exclusivamente a los que las escriben. Y buen cuidado he tenido, por cierto, el Director de La Tradición Navarra al hacerlo así constar, en nota clara y explícita, al pie de la carta que me ocupa.

Pero ¿será verdad que yo he comunicado a su diario, señor Director, disparates y mentiras? ¿Dónde? ¿Cuándo? ¿Consigna algo alguna, en concreto, el autor del comunicado? Es verdad que cita la noticia referente al proyecto de fundación de dos conventos, uno de religiosas y de religión otro y el lugar probable en que ambos se establecerían; noticia que EL ECO publicó en la sección de Gacetas y que yo no comunicé como corresponsal. Pero esa noticia, que si anónimo comunicante rebaza y califica de falsa, no por otra razón, sin duda, que por no haberla sabido él o porque nada se dice de público en el valle de Ulzama acerca de ella, ¿será falsa no más que por eso? ¿Acaso pretende que yo le comunique el origen por donde la pude saber? ¿Sabe si no existió realmente el indicado proyecto? ¿Cree acaso que no existe? ¿Y no pudo existir aunque no se hubiera llevado a ejecución? ¿Quien se lo ha dicho?

Pero lo más disparatado y gracioso de cuanto dice en su carta el gracioso exótico vizcaíno, es lo que consigna acerca de la ineficiente «Feria de Auz». Aquí si que pretende ponerme de oro y azul, como suele decirse, por que yo digo tales cosas tan exageradas y aumentadas acerca de ella, que cualquiera creería que tenemos quincecientamente una feria como la que tiene lugar en esa en los días de San Fermín.

Pero cualquiera de mis queridos convecinos comprenderá que al anunciar yo sus ferias, no lo hago con el fin de igualarlas a las de Pamplona que solo se verifican por San Fermín. Esto sería hacer muy poco favor a su discreción y talento. Lo que yo hago en mis correspondencias es, estimular con ellas el espíritu transaccionalista y mercantil de los pueblos circunvecinos y honrar, en cuanto me es posible, la laboriosidad y esmero de estos nobles hijos de las montañas, para lograr que sus productos tengan la aceptación y estima que de suyo merecen. Nada más.

Es decir, que mis exageraciones, disparates y mentiras al tratar de las ferias de Auz, se han reducido a consignar la importancia que tienen, sin caer en la ridícula pretensión de compararlas con las de la capital, pero sin perder la esperanza de que, andando el tiempo, lleguen algún día a igualar a éstas. ¿Por qué no? ¿Estaría bien que un hijo del país en que vivió la luz dijera, como lo hace el autor del comunicado, que nos hace falta (esto es, que las ferias de Ulzama lleguen a igualar en importancia a las de Pamplona) ni lo pretendemos, pues, estamos satisfechos de sus adelantos y de que sean lo que hasta hoy han demostrado ser? ¿Y así se mira por la prosperidad del valle en que se vive?

No quiero, señor Director, por no alargar el presente escrito, copiar ni rebatir las varias contradicciones en que incurrir el autor anónimo en su carta; pero puesto que en ella parece traslucirse que las ferias de Auz no tienen importancia alguna para los pueblos circunvecinos que acuden a ella, porque dice, al tratar de la última que se ha celebrado, que a pesar del tiempo sumamente desapacible ha sido, sin embargo, el número de asistentes a Auz grandísimo, estando la feria muy animada? ¿He dicho yo más, ni acaso tanto? ¿Qué contradicción es esa?

Vea, pues, el exótico vizcaíno de medir mejor sus palabras otra vez que escriba. Y vea y comprenda y convéncase de que él está mejor que yo en condiciones de recibir lecciones, consejos y advertencias antes que no las del modo desahogado y soez con que lo hace.

Agradeceré, señor Director, se sirva publicar estos mal trasados renglones en su diario, felicitándole al mismo tiempo por la creciente y merecida popularidad y aceptación que ha adquirido en este valle, cuyas honradas gentes, no solo aplauden y hacen suyos mis sentimientos y las informaciones que le remito, si que también las hace extensivas a su catóico periódico, por más que esto no lo lleven a bien gentes que no son del país, ni lo conocen, ó hablan solo movidos a impulso de las pasiones.

Suyo afecto. S. S.—El corresponsal.

Acuerdos de la Diputación.

Sesión del 5 de Diciembre de 1896.

Se acordó devolver a la representación del Ayuntamiento de Burgui depósito para atender a las resultancias del expediente incoado por don Pedro Vancasquiles.

Se autorizó a los Ayuntamientos de Andain, Artajena, Zubiza, Aols, Añorbe y Sorlada para arrendar en subasta pública los arbitrios que tenían solicitados.

GACETILLAS.

Anteayer a las once de la mañana asistieron los regimientos de América, Constitución y Cantabria a una Misa rezada que se celebró ante la imagen de la Inmaculada Concepción en la iglesia de Santo Domingo.

A este acto religioso, de celebrarse en honor de la excelentísima Patrona de la Infantería, asistieron, también, el general gobernador Sr. Santiago, el general de la brigada Sr. Ordoñez, los coroneles, jefes y oficiales de los expresados regimientos y comisiones de los cuerpos é institutos de la guarnición, así como gran concurso de otras personas.

Las tropas desfilaron ante los generales señores Santiago y Ordoñez en la plaza Consistorial,

donde había multitud de gente presenciando el desfile de nuestros bizarros soldados.

Los cuerpos de Infantería fueron obsequiados con un rancho extraordinario.

Ayer, a las diez de la mañana, se celebró en la referida iglesia de Santo Domingo, una Misa por el alma de los fallecidos del arma de Infantería, asistiendo un piquete de cada uno de los regimientos y siendo presidido el acto por los generales gobernador militar y de brigada.

Todas las Misas que se celebren hoy jueves en las cinco parroquias de esta capital podrán aplicarse por el eterno descanso del alma de don Domingo Alsúa é Iñarra que falleció el 1.º de Diciembre de 1891.

R. I. P.

En primera plaza del presente número publicamos las noticias que en Conferencia telefónica que tuvimos el martes, nos suministró nuestro corresponsal de Madrid. Estas noticias y los telegramas sobre el paso de la trocha y la muerte de Maceo, que insertamos en el lugar correspondiente, los tuvimos expuestos en la parte exterior de nuestras oficinas en el día de ayer.

Los comentarios que se hicieron respecto a la noticia del paso de la trocha fueron muchos y nada agradables; pero cuando a última hora se supo la muerte de Maceo la impresión fué muy al contrario, agradabilísima.

Nos consta que el relojero encargado de los relojes de San Saturio, Casa Ayuntamiento y del Teatro ha puesto aquéllos con arreglo al meridiano; y nos consta también que dicho señor ha estado enfermo varios días.

Esperamos, si no lo han hecho, que los encargados de otros relojes de la población se tomen el trabajo de ponerlos acordes con el de San Cerni.

Anteayer se celebró una reunión de capitalistas en el Palacio provincial para tratar de la constitución del Banco Agrícola.

Los concurrentes, alabando la iniciativa de la Diputación y el pensamiento inspirador del proyecto, aconsejaron el planteamiento del Banco Agrícola con un capital menor de dos millones de pesetas para asegurar el éxito y sortear mejor las dificultades de detalle que pudieran presentarse.

Ha fallecido repentinamente en esta capital la esposa del agente municipal Dionisio Pérez.

Descanse en la paz del Señor.

Dícese que el martes último, a las siete de la noche, personas que venían de Villava vieron en la carretera y cerca del portal de San Nicolás, a dos hombres que llevaban cubierta la cara con antifaces y que procuraban ocultarse.

Un pillo-tonto.—Hace algunos días que se coló por las puertas de esta capital un sujeto decentemente vestido que trató de vivir a costa de los incautos ó inocentes que cayeran en sus redes.

Con el cargo... de secretario particular del señor Gobernador civil, don José Díaz de la Pedraja, a cuyo servicio, según el decia—se encuentra hace 16 años, se presentó a varias prestamistas las cuales no tuvieron inconveniente en entregarle algunas «biljas» que el caballero secretario vendía fácilmente y con gran provecho para el hecho un duque.

Como los juegos tienen también sus quiebras, claro está que la cosa, más ó menos tarde, había de tener su fin, y esto sucedió anteayer, día de la Purísima Concepción en que el inspector de vigilancia señor Casti, presentó ante el señor Gobernador al secretario particular que hasta aquel momento no tenía el gusto de conocerle.

El sujeto cogió un «colito» y un «per» de pendientes de la casa de préstamos de don Celedonio Caballero, vendiendo el primero en una prendería de la calle de Javier, núm. 1, por 105 pesetas; los pendientes le fueron ocupados por la policía.

Las «biljas» que José Mallus pedía para la señora del señor Díaz de la Pedraja, dando vueltas de un lado a otro, parece que fueron a parar a su primitiva dueña con objeto de que viera si le convenían, y de aquí que entraran las sospechas de que el titulado secretario particular del Sr. Gobernador era un tuno como una loma.

El inspector señor Casti, que no tuvo noticia del hecho hasta las 11 de la noche del lunes último, dió las órdenes oportunas a sus agentes Escudero, Orzaño y Arza, los cuales cogieron al «pájaro» en la mañana siguiente en la calle de Zephería, ingresando inmediatamente en el depósito municipal a disposición del Juzgado en compañía de una dama con la que el «agente» especial de S. S. repartía sus ganancias.

De no haberle cortado los vuelos a tiempo, éste pajarraco hubiera dejado gran rastro en Pamplona, pues los hechos avariguados hasta ahora no son si no preparativos para el golpe final que hubiera dado la víspera de abandonar el campo de sus operaciones.

Felicitamos al señor Díaz de la Pedraja por haberse librado de un disgusto y a sus subordinados por la actividad y celo desplegados en el asunto, lo que prueba que los agentes de vigilancia, cuando quieren, no son tan inútiles como algunos suponen equivocadamente.

Le ha sido administrado el Santo Viático a la madre política de nuestro amigo el óptico don Esteban Rouzaut.

Desearnos el restablecimiento de la paciente.

Entre los soldados regresados de Cuba en el trasatlántico «Santo Domingo» y desembarcados el día 5 en la Coruña figuran Miguel Díaz y Antonio Ardazir del regimiento de la Constitución, y los navarros Manuel Figueras Pérez, de Cabredo, y Rafael Ventura Guegas.

El número 42 de la revista local «La Avalancha», que ayer recibimos, es verdaderamente notable ya por su excelente y nutrida doctrina cuanto por la abundancia de grabados que contiene.

Publica diversos dibujos, muy bien ejecutados, debidos al inteligente lápiz de don Ramiro Ros Balaes, del colegio serafico de Lecaros y un hermoso grabado con el título «San Vicente de Paul asistiendo en su lecho de muerte a Luis XIII», tomado de un cuadro del señor Estrech.

El martes se celebraron con mucha concurrencia de fieles los cultos dedicados en la capilla de PP Escapados a la Inmaculada Concepción.

El R. P. Juan Gimenez pronunció un elocuente y bello sermón, dedicado a la Purísima Concepción, acompañando en pruebas y citas históricas.

Los niños cantaron con mucho gusto una Salve, composición del maestro señor Camó.

Mañana viernes a las ocho de la mañana en la parroquia de San Lorenzo, en el altar de la Purísima Concepción, se celebrará misa

sa y comunión, como conmemoración a la función que en igual día del año pasado se celebró en Santo Domingo por la pronta terminación de la guerra. Se invita a todas las señoras que asistieron y al vecindario en general por si gusta acudir a tan piadoso acto.

El domingo último salieron para Barcelona y Valencia, don Pio L. tasa y Oyarsun y su señora doña Juana Iturralde y Oteiza, vecinos de Belre.

Les deseamos un feliz viaje.

Nos escriben de Sangüesa, que se ha organizado una banda de música bajo la dirección de don Jesus Vallejo y una sociedad para sostenimiento de dicha banda. El Ayuntamiento de dicha ciudad darle una subvención.

El acudalado propietario nuestro respetable amigo D. Esteban Gaideano ha dirigido a la Diputación una expresiva carta manifestando que considera no solo de conveniencia sino de necesidad un Banco Agrícola en la provincia.

La guardia civil de Atrain ha denunciado por «cortarrubia» en el monte de dicho pueblo sin la licencia correspondiente al vecino de Arlegui Javier Echalecu, ocupándole cinco fajos que fueron al Alcalde del valle.

Entre las adhesiones al proyecto de Banco Agrícola remitidas estos días a la Diputación figuran las de los Senadores y Diputados a Cortes de la provincia.

Ha sido nombrado secretario del Ayuntamiento de Ezcurra D. Julian Sanchez, el cual ha tomado posesión de su cargo.

La tarde del domingo último se declaró un incendio en la casa de don Benito Martínez, vecino de Vidaurte, el que fué dominado con el auxilio de la guardia civil de Salinas de Oro; y pueblos inmediatos, sin que afortunadamente ocurrieran desgracias personales.

Los guardias de Olite han recogido una escopeta de pistón a Cecilio Carrica por carecer de licencia.

Segun Noherlesoom desde mañana hasta el día 15 reinarán vientos fuertes del NO. y del NE.

Como estos vientos tienen que ser fríos bajará bastante la temperatura.

Mañana viernes día once del corriente, se celebrará la antigua y concurrida feria quincenal de Odiague en el valle de Añabé.

Clasificación de las reses vacunas y lanares sacrificadas el día 7 de Diciembre para el abasto público de esta capital.

Bueyes ó vacas, 5; terneras 6; carneros, 18; ovejas, 24.

Día 8 — Bueyes ó vacas, 9; terneras 8; carneros, 25; ovejas, 20.

Ayer había en el depósito municipal quince detenidos, por diferentes causas y delitos; de ellos diez a disposición del Sr. Gobernador civil, tres a la de la alcaldía, uno al juzgado municipal y otro al de Instrucción.

Varios jóvenes de la villa de Yasa que salieron de ronda con el permiso del Alcalde, fueron sorprendidos con un «trabuco» en el camino. Uno de ellos era un joven llamado Bernardo Machado, siendo detenidos como presuntos autores del hecho Sotero é Ildefonso Villanueva.

En una calle de la villa de San Adrian se ha encontrado cadáver el vecino Miguel Martínez, el cual tenía un disparo de arma de fuego y varias puñaladas.

Hay detenidos varios sujetos.

En el mercado de esta capital rigieron ayer los precios siguientes: Trigo de 24.50 a 24.75 reales robo; cebada 14.50; avena 13 a 13.25; maíz 13; habas 19; alceol 18; girón 17 a 17.25; leña 17.50 a 18.

En el negociado de certificados de la Administración principal de Correos de Pamplona se hallan a disposición de los imponentes los certificados sobrantes que se expresan a continuación:

Don Nicasio Nuis, devuelto de Buenos Aires; doña María Gobi, id. de id.; doña María Gobi, id. de id., don José Larraya y Borda, id. de id.

Con el objeto de poderle hacer entrega de unos documentos que le interesan, se hace preciso se presente en la Secretaría del Ayuntamiento de esta capital el soldado que fué del Regimiento Infantería de Canarias número 42 Pasual Serra y Castellanos.

Las funciones de tarde y noche que el martes último tuvieron lugar en nuestra catedral, se vieron muy animadas, debido a la numerosa concurrencia que asistió a presenciárselas.

A consecuencia de una acalorada reyerta, que dos sujetos promovieron la noche del martes en la calle de San Francisco, resultó uno de ellos herido de a macho.

El herido fué conducido por los guardias municipales al hospital provincial; y el agresor que fué detenido en el acto, fué llevado por los mismos agentes al depósito, dándose cuenta del hecho al Juzgado correspondiente.

Se ha concedido la cruz de segunda clase del Mérito Militar, pensionada, al teniente coronel del batallón expedicionario de la Constitución don José Ruiz Cebollino, por su comportamiento en la campaña de Cuba.

Dicen de Zaragoza que los estudiantes de aquella Universidad se han tomado desde el martes las vacaciones de Navidad, habiendo dejado de entrar en sus respectivas cátedras.

Parece que el Rector Sr. Fajarnés está dispuesto a aplicar las instrucciones dadas por el Ministerio de Fomento recientemente relativas a este asunto.

Teatro.—Función para hoy jueves.

A las ocho y media. «La mascarita» «La sultana de Marruecos» y «El plato del día».

El guardia municipal Javier Izo nos ha entregado una «veceja» que se encontró la noche del martes en los portales de la Diputación.

El que se crea ser su dueño puede presentarse en la redacción de este periódico donde le será entregada.

Miscelánea.

Cuando pasaba revista Luis XIV a sus guar-

dias franceses y suizos en la llanura de Oulle, llegó un campesino que había sembrado guisantes en una plaza de tierra que pertenecía, y le encontró cubierta por un batallón de suizos que la pisoteaban.

«¡Milagro! ¡milagro!» gritó el campesino.

«¿Qué te pasa, buen hombre, le dijo un oficial, para gritar milagro?»

«El campesino, por toda contestación, continuó gritando ¡milagro! ¡milagro! hasta que le oyó el rey.»

Hicose ésto aproximarse y le preguntó por qué gritaba ¡milagro!

«¡Señor, le contestó, había sembrado guisantes en este terreno y han salido suizos!»

El rey rió la ocurrencia y mandó que se indemnizase al campesino.

Un caballo de un coche tropieza y cae al suelo en la plaza de Herradores.

Verlo caer y acudir en su socorro un caballero que por allí pasaba, todo fué uno.

Cuando ya estaba cerca del caballo, un amigo le detiene, tirándole de la levita, y le dice:

«No consento que te incomodes.»

«Al contrario; déjame. Debo socorrerle. Ya sabes que soy socio de la Protectora de Animales.»

«Pues por eso mismo Porque lo soy yo también bien no puedo consentir que te hagas daño.»

—Diálogo.—Portera: si viene don Anselmo le dice usted que no estoy en casa.—Bueno; y si no viene ¿qué le digo?

Valores locales y provinciales.

COTIZACIÓN DEL DIA 9 EN ESTA PLAZA.

Table with columns: COMPRA, Duros, VENTA, Duros. Rows include Acciones Crédito Navarro, Id. Fabrica de Villava, Id. id. de Vera, Id. Sociedad de Arteta, Id. id. Iruña, Id. id. Vinicola, Id. id. Betelu, Id. Carretera Baztan, Denda provincial, Id. municipal, Id. id. 4/2 por 100, Obligaciones Fabrica Villava.

Correspondencia.

Puente.—D. M. V., co responsal.—Recibidas las 30 pesetas 78 céntimos. Conforme.

Alsasua.—D. J. E., corresponsal.—Recibidas las 2 pesetas 33 céntimos. Conforme.

Villanueva de Geltrú.—D. F. E.—Recibida libranza de 4 pesetas; pagada su suscripción hasta el 9 de Marzo de 1897.

Estella.—D. E. H. Corresponsal. Recibidas 97 pesetas 50 céntimos. Conforme.

Registro civil.

INSCRIPCIONES DEL DIA DE AYER.

Nacimientos.—Varones 2 y hembras 3.

Defunciones.—Lucas Rubio de 2 años de edad de Pamplona; Ramon Gonzalez de 48 años de Argulluz; Julian Gaitza de 29 años de Allo.

Matrimonios.—Ninguno.

Gobierno Militar.

SERVICIO DE PLAZA DEL 10 DE DICIEMBRE.

Parada.—Cantabria.

Yefa de día.—Cantabria; Teniente Coronel don Julian de Galarza.

Imaginería de día.—Cantabria; Comandante don Federico Gomez.

Hospital y Provisiones.—Artillería; Capitán 2.º Reconocimiento de piezas.—Nunantzia; otro.

Vigilancia.—Los Cuerpos de la guarnición.

Traje.—De diario.

Afecciones astronómicas.

Día 10.—Ponese el sol a las 4 horas 26 minutos de la tarde.

Día 11 Sale el sol a las 7 horas y 20 minutos de la mañana.

Fase de la luna del día 10: luna nueva.

Día 11 cuarto creciente.

Observatorio meteorológico.

Las observaciones hechas ayer en la estación meteorológica de esta ciudad, son las siguientes:

Temperatura máxima . . . . . 17

Temperatura mínima . . . . . 7.4

Altura barométrica . . . . . 729.9

Velocidad del viento durante las últimas veinticuatro horas . . . . . 170 ks.

Dirección dominante 0.

Cantos.

Santo de hoy.—Nuestra Señora de Loreto.

Santo de mañana.—San Dámaso.

En San Saturnino.—Siguen la novena de la Inmaculada Concepción.

Por la mañana, a las nueve será con Misa rezada.

Por la tarde, a las tres y media se expondrá S. D. M. en Cuarenta Horas, y a las cinco y media se hará la novena con gozos cantados, eslava y reserva.

Asistirá la Capilla de música de la Catedral.

En Capuchinos.—A las cuatro de la tarde, Matines y exposición de S. D. M.

Charada.

Prima dos Antonio y Paeo,

en el tercer anterior,

han hecho un prima dos tercia,

que dicen es superior.

SOLUCION A LA ANTERIOR: RI BE RE NA.

SERVICIO RAPIDO

DE

«EL ECO DE NAVARRA»

(AGENCIA--MENCHETA.)

De Bilbao.

9 (12:30 tarde).

El vapor inglés Ursula entró en el puerto procedente de Newport con cargamento de mineral.

En la travesía se desarrolló un horrible tiempo.

El ray y un golpe de mar arrojó sobre cubierta al capitán matándolo; el caáver arrojóse al mar; y el piloto hizose cargo del buque.—El corresponsal.

Entusiasmo en Zaragoza.

9 (4:45 tarde)

La noticia de la muerte de Maceo ha causado grande entusiasmo al conocerse por el extraordinario del «Diario de Avisos».

Reina júbilo inmenso; hay colgaduras en los balcones.

Muchos fieles acuden al templo de La Seo para dar gracias al Santo Cristo por haber atendido los ruegos de la rogativa que se celebró el domingo último.—Fondevilla.

9 (8:30 noche.)

Los alumnos de la Escuela de Artes y Oficios y Academia de Bellas Artes han organizado patrióticos y entusiasta manifestación por la muerte de Maceo...

El paso de la trocha.

Madrid 9 (9:50 mañana.)

«El Liberal» ha recibido un telegrama en que se confirma el paso de la trocha por los rebeldes. Combates en la provincia de la Habana.

En la provincia de la Habana ha habido un encuentro con 4.000 rebeldes a los que se hicieron 100 muertos. Nosotros tuvimos al coronel Aguayo y 4 soldados muertos y 3 tenientes y 60 de tropa heridos.

MUERTE DE MACEO

Madrid 9 (4:30 tarde).

Un telegrama oficial de la Habana dice que un hijo del cabecilla Máximo Gomez, llamado Francisco, dejó en Toro un documento auténtico, en el que decía que se mataba por no abandonar el cadáver de Antonio Maceo...

El cabecilla Maceo pasó la trocha de Mariel el día 4, habiendo reunido 2.000 hombres. La columna del teniente coronel Cernujeda, compuesta de 350 hombres, después de un brillante combate, dentro de la provincia de la Habana, dió muerte al célebre cabecilla Maceo.

Muerte del cabecilla Valencia.

Madrid 9 (6:20 tarde)

De la Habana se ha recibido un despacho oficial diciendo que en un combate sostenido por el coronel Fort en «Auita Pletano» murió el cabecilla Valencia hombre de gran importancia en la provincia de la Habana.

CONFERENCIA

TELEFONICA

MADRID 8 (6 tarde.)

EL CADAVER DE MACEO.

La noticia de la muerte de Maceo se ha sabido hoy a las doce por un despacho particular. A esta hora se hallaba en Palacio el ministro de la Guerra, y cuando Azcoárraga salió llegó el despacho oficial confirmando la noticia.

El ministro de la Guerra subió otra vez a Palacio y comunicó a la Reina lo que ocurría. Inmediatamente se dió cuenta a todos los Ministros.

Está confirmada oficialmente no solo la muerte de Maceo y del hijo de Máximo Gómez, sino que también han sido identificados los dos cadáveres.

A todas las potencias extranjeras se ha enviado un despacho dando cuenta de que una columna compuesta de 356 hombres al mando del comandante Cirujeda, ha derrotado a la numerosa partida de Maceo cuyo cadáver ha sido identificado.

También se ha notificado el suceso a todas las autoridades militares y civiles de la Península, de Filipinas y de Puerto-Rico.

Todos los periódicos de Madrid han publicado extraordinarios dando cuenta del suceso que es la conversacion del día.

Un periódico ha recibido un telegrama con algun detalle más que el oficial. Dice que en los bolsillos de Francisco Gomez, hijo del generalísimo Máximo, se encontró una carta en la que notificaba que se suicidaba por no abandonar el cadáver de Maceo.

Cerca del cadáver de Maceo había un revólver con culata de marfil, incrustaciones de plata con las iniciales A. M. El cabecilla tenía puestas medias de seda. Registrados los bolsillos se le han recogido muchos documentos; entre ellos figura una carta de una mujer llamada Marta, correspondencia de algunos cabecillas, y un diario de la guerra que Maceo escribía, sin duda para recordar fechas memorables y lugares donde se libraban combates.

El comandante Cirujeda.

El comandante Cirujeda que mandaba la columna de 356 hombres que atacó a la partida de Maceo, ha sido propuesto para el ascenso a coronel. Hay que advertir que el comandante Cirujeda había sido propuesto antes para el empleo de teniente coronel; por consiguiente sin llevar las insignias de este empleo, ostentará pronto las de coronel.

Cirujeda es valenciano; se distinguió en la otra guerra civil de donde volvió de espaldas y marchó a Cuba donde constantemente ha dado pruebas de arrojo y bravura. Fue estudiante de medicina; por circunstancias especiales de familias dejó la carrera de médico y entró en la de militar.

Júbilo justificado.

En Madrid ha producido extraordinaria alegría la noticia de la muerte de Maceo. En muchas casas se ven los balcones engalanados con colgaduras.

Numerosos grupos recorren las calles con una bandera y dando entusiastas y frenéticas vivas a España y al ejército.

En el salón del periódico El Herald se ha fijado en el trasparente la noticia y van apareciendo algunos detalles de la muerte del cabecilla mulato.

Formando grupos animados se ve muchísima gente que no habla de otra cosa sino del suceso del día.

El público arrebatado de las manos de los vendedores de periódicos los extraordinarios que se han publicado.

El paso de la Trocha.

Hay personas que discuten el paso de la Trocha, y llegan hasta dudar de la muerte de Maceo y del hijo de Máximo Gomez.

Se censura con alguna severidad a Weyler y Arzola; al primero por la dirección de la campaña; y al segundo por haberse dejado burlar de los insurrectos.

Hay los placeres son para el comandante Cirujeda. Sin embargo; aunque ha producido

muy mal efecto el paso de la Trocha se neutraliza por la noticia del brillante encuentro habido con las huestes de Maceo y con la muerte de este cabecilla y del hijo de Máximo Gomez.

Hay pocos detalles.

Hasta la hora presente se desconocen detalles acerca de la muerte de Maceo.

Indudablemente, el cable está funcionando y de un momento a otro se esperan datos relacionados con la muerte del cabecilla mulato, explicando claramente cómo se libró el combate y en qué circunstancias.

Tan pronto como se reciban detalles los publicaremos en la «Segunda Conferencia» ó en la «Última hora».

Las operaciones en Filipinas.

Un despacho oficial de Filipinas dice textualmente: «Manila 8 (recibido el 9).—El general gobernador de Filipinas al mil tiro de la Guerra.—El general Blos me participa desde San Fernando el resultado de una operacion combinada sobre Leyte.

La victoria ha sido completa. El enemigo dejó en el campo de batalla ciento doce muertos, llevándose multitud de heridos sin que nuestras tropas hayan tenido bajas.—Blanco.»

Otro despacho oficial firmado tambien por Blanco dice: «Hoy ha comenzado en las provincias la recoleccion de las cosechas que son abundantes: la operacion se hace con buenos resultados.

Bajo la proteccion de las fuerzas que tengo empleadas en este servicio se hace la recoleccion sin desatender otros importantes. No hay novedad que merezca consignarse.—Blanco.»

Sorteo de Administracion Militar.

En el sorteo que se ha verificado esta tarde en el ministerio de la Guerra ha correspondido pasar a Filipinas a los siguientes señores: Oficiales primeros; don José Egidio, don Maria-Ruiz, don José Sanchez. Oficiales segundos; don Alberto Campos, don Dámaso Pedrot, don José Mudez, don José Martia, don Bartolomé Turné, don José Izquierdo (voluntario). Oficiales terceros; don Antonio Rubio, don Vicente Baresó, y don Eduardo la Iglesia.

Consejo de ministros.

Por una ligera indisposicion de Cánovas se ha suspendido el Consejo que debiera celebrarse hoy en la Huerta.

Hay quien cree que esa suspension ha sido motivada por no tener noticias detalladas del Mensaje de Cleveland.

El Mensaje se ha recibido en el ministerio de Estado, pero no se conoce todavía porque se está traduciendo por la seccion de lenguas.

Lo ha enviado nuestro representante en Washington.

Bolsa de Madrid.

COTIZACION OFICIAL COMPARADA.

Table with columns for 'Día 7' and 'Día 9' showing various financial data like 'Deuda perpétua 4 por 100 int.', 'Idem id. 4 por 100 ext.', etc.

El 4 por 100 exterior se ha cotizado en la Bolsa de Paris a 68'93, mercado sostenido. En el Corro se ha cotizado el 4 por 100 interior a 62'85.

BUENOS AIRES 8.—Oro 233'75.

SEGUNDA CONFERENCIA

MADRID 9 (11 noche.)

Como muere Maceo.

El corresponsal que El Imparcial tiene en la Habana ha celebrado una conferencia con el comandante Cirujeda; este ha relatado de la siguiente manera la muerte de Maceo:

«Llegué a San Pedro y encontré el día 7 unos dos mil insurrectos que estaban perfectamente parapetados los unos y en excelentes posiciones los otros.

El orden de ataque y mi columna entró en fuego consiguiendo desalojar al enemigo de los puestos que ocupaba.

Entonces los rebeldes corrieron hacia el potrero Matilde y Claudio Hernandez; seguí detrás del enemigo y cuando ya le tenía a muy pocos metros de distancia mandé adelantarse al paso y el cornetín dió el orden de atacar a la bayoneta.

Los soldados entraron con bravura, se entabló un rudo combate, algunas veces personal; pero después que conseguí ahuyentar al enemigo y desbaratarle tomé la resolución de marchar a Punta Brava, porque yo tenía numerosos heridos, me escaseaban las municiones y se acercaba la noche.

Antes de emprender la marcha con direccion a Punta Brava practiqué un reconocimiento y encontré cuarenta cadáveres de insurrectos y algunos heridos abandonados.

Observé que había dos cadáveres que debieron de pertenecer a personas de significacion pues así lo indicaban los uniformes y las armas que junto a ellos había.

Yo ya había observado que durante el combate los insurrectos tenían verdadero empeño en rescatar aquellos dos cadáveres.

Registré los bolsillos y ropas de los muertos y recogí legajos de papeles con multitud de documentos.

En uno de los bolsillos había una carta escrita con lapiz y que decía: «Muero por no abandonar el cadáver de Maceo.—Francisco Gomez.»

Este era el hijo del generalísimo Máximo Gomez y estaba con Maceo en clase de Ayudante. Entre los papeles vi el diario de operaciones de Maceo en que se leía: «El día 4 pase la Trocha después de reñido combate.»

En este combate tuvimos nosotros tres muertos y heridos los tenientes Amoros, Moya y Peralta.

Mi columna (continúa Cirujeda) se componía de 356 soldados de infantería, 123 caballos y la guerrilla Peral.

Llevamos siete meses de operaciones en la provincia de la Habana. El día 3 tuvimos un tremendo combate con las partidas que se concentraban en espera de Maceo.»

Dice Cirujeda que por los documentos encontrados a aquellos dos muertos pudo averiguar que los cadáveres era de Antonio Maceo y de Francisco Gomez, pues Maceo tenía tambien en el dedo anular de la mano izquierda el anillo nupcial de oro que en su parte interior tenía grabados los nombres de Antonio y Marta.

El cadáver del hijo de Gomez tenía la cabeza apoyada sobre el de Maceo. Los pañuelos de aquel estaban marcados con las iniciales F. G.

También se encontró al hijo de Máximo Gomez un libro de cartera en que anotaba las vicisitudes de la campaña y las operaciones que realizaban. En las observaciones pertenecientes al mes actual se leía: «El día 2 salimos de exploracion hacia la Trocha. El día 4 cruzamos la Trocha. El día 5 nos incorporamos a las fuerzas del teniente Vazquez.»

El día 6 nos incorporamos a las partidas de Acosta y Sartorius. El día 7 nos unimos a la brigada de Sanchez.

En otro de los bolsillos, el hijo de Gómez tenía una carta escrita por su padre y que tiene fecha 25 de Noviembre. Dice la carta: «Querido hijo: Bien se la situación en que os encontráis y me consta que vuestro estado se deba a planes torcidos es preciso perseverar. Nadie es responsable de los sucesos; éstos vienen solos. Estamos atacando a Cazorro y confío en que si no llegan refuerzos se rendirá el enemigo. Abraza a todos de mi parte y queda aquí tu padre Máximo Gomez.»

Todos estos documentos han hecho creer a Cirujeda que se trata de los cadáveres del cabecilla Maceo y del hijo de Máximo Gomez.

Manifestacion de júbilo.

Esta noche continúan las manifestaciones de júbilo que han comenzado esta tarde. Continúan los grupos por calles y plazas y por doquier se ven numerosas personas con banderas y dando vivas a España y al ejército.

La beligerancia.

Los protectores que los rebeldes tienen en Nueva York trabajan incansablemente porque en el Senado se presente la proposicion de concesion de beligerancia a los rebeldes. Piden que se declare a Cuba república cubana concediéndole los derechos y privilegios que gozan otras naciones.

La familia de Cirujeda.

Los periódicos de Madrid publican algunos datos biográficos del comandante Cirujeda y otros relacionados con su familia. Esta vive en la calle de Toledo de Madrid.

Cirujeda tiene esposa y tres hijos; marchó voluntariamente a Cuba.

El general Martínez Campos dice que le conoce personalmente y que Cirujeda ha servido a sus órdenes siendo varias veces herido. «Conmigo (dice Martínez Campos) quisó ir voluntario y no se lo permití porque como había estado herido varias veces herido tenía que aquellas trece criaturas quedaran sin padre.»

Cirujeda ha hecho las campañas de la guerra civil, la anterior de Cuba y la de Filipinas. Varios periodistas han visitado a la familia de Cirujeda; su esposa ha dicho que hace tiempo que no tiene noticias de su marido.

Represion del entusiasmo.

Algunos numerosos grupos de los que circulan por las calles de Madrid en son de manifestacion por la muerte de Maceo se han aproximado a la Legacion yankee pretendiendo entrar en ella.

La guardia civil que custodiaba el edificio se ha opuesto resueltamente y ha hecho que los grupos tomaran otro rumbo y se dirigieran a la Redaccion de «El Imparcial» y después al ministerio de la Guerra.

Una comision subió a ver al ministro de la Guerra y le pidió que telegrafara a Weyler felicitando en nombre del pueblo de Madrid al comandante Cirujeda. Azcoárraga emocionado ha contestado que gustosamente cumplirá el encargo.

Antecedentes de Maceo.

Antonio Maceo en la guerra de los diez años era mozo de caballos; ingresó como uno de tantos en los filas insurrectas. Estuvo en aquella campaña distinguiéndose siempre por su arrojo. El año 1876 llegó al grado de mayor general. Tomó parte en la guerra ocha y no quiso intervenir en la paz del Zanjon.

Sus aspiraciones eran fundar una República ne gra.

La dimision de Blanco.

Un despacho de Manila dice que el general Blanco envió su dimision al Gobierno el día 7.

El citado despacho dice que aumenta la insurreccion. En Manila cada vez es mayor la alarma. Urge el envio de nuevos refuerzos. Los espaholes confían en las energías de Polavieja.

POR TELEGRAFO

Demostraciones patrióticas.

Madrid 9 (6:40 tarde.) Frente al Ministerio de la Guerra se halla un grupo numeroso con banderas nacionales esperando al general Azcoárraga con objeto de hacerle ovaciones.

El grupo da vivas a España.

ÚLTIMA HORA

El Mensaje de Cleveland.

Madrid 10 (1 madrugada.) Segun texto oficial, el Mensaje de Cleveland en nada discrepa en el fondo de los informes particulares. Se advierten ciertas palabras más duras, como la de que no puede mirarse sin aprension la continuation del conflicto, porque el desarrollo de los acontecimientos pudiese poner término a la accion de los estados Unidos.

Parte oficial.

Madrid 10 (2:20 madrugada.) Un despacho oficial de la Habana confirma el combate de la columna Cirujeda y dice que el enemigo dejó documentos interesantes.

Confirma, tambien, los encuentros que siguieron en Rio Hondo.

Bolsin. En el Bolsin se ha cotizado el 4 por 100 interior a 61'80.

De Bilbao.

2 (40 madrugada) El Ayuntamiento en sesion de hoy acordó no asistir en corporacion a la funcion religiosa que se celebrará el 25 de Diciembre en conmemoracion del levantamiento del sitio de esta ciudad en la primera guerra civil en 1836.

El acuerdo ha sido tomado por los votos de los republicanos unidos a los cristianos y ha causado efervescencia entre los liberales, dada la historia de Bilbao.

Los liberales celebrarán una junta extraordinaria para tomar acuerdo de protesta.

OPINIONES CIENTIFICAS SOBRE EL CAFE

Alcott: «Apenas hay un médico que ignore que el café es, ante todo un medicamento, un narcótico.»

El Glandario es tónico, nutritivo, y no es medicinal. (Véase el anuncio del Glandario en 4.ª plana.)

Pérdida de Rosario

La persona que hubiese encontrado un rosario de pasta, de Lourdes, se servirá entregarlo en la plazuela del Consejo, número 2, piso 2.º izquierdo, y se le gratificará.

Voluntarios á Cuba y Filipinas.

Se admiten cuantos se presenten desde la edad de 19 a 40 años, advirtiéndole que los de 19 a 23 necesitan consentimiento de sus padres si los tuviesen ó en caso de no tenerlos, un certificado de defuncion del último que falleció.

Para más detalles y condiciones acudan a la calle Lindabichilla, número 20, 2.º Pamploña. 10-1

Nodrizas.

Hay una viuda, de tres meses de leche, que desea criar en casa de los padres del niño. En la calle de San Nicolás, número 9, piso 3.º, informarán. 3-1 p.

Venta de un piano

Se vende uno vertical, en buen uso. Darán razon en T. falla en la calle Mayor, número 85. 2-1 p.

Leña

de haya y roble, calidad superior, bien rajada, inmejorable para hornos, calderas, cocinas y chimeneas. Dirigirse a Francisco Imaz, en Echarri-aranas. 8-1

En Lumbier

A voluntad de su dueño y libre de toda carga hay de venta una casa de dos pisos, bóveda entarimada, bodega y bajera. En la calle de San Felices, número 2, darán razon de precio y condiciones. x 8-8

Venta

De una casa sita en sitio céntrico en esta ciudad. Del precio y condiciones informarán en la Notaria da don José Belascoain, calle Nueva, número 2, 2.º 6-4

Junta de Abastos de Caparros

Esta Junta hace saber: Que el día trece del actual a las once de su mañana se celebrará subasta pública en la Sala Consistorial de esta villa, para el remate de las pieles del ganado lanar, vacuno y cabrio que se sacrifican por cuenta de la Administracion durante el próximo año 1897, bajo las condiciones que se leen en el acta, y que se encuentran de manifiesto en la Secretaría de esta Junta.

Caparros 1.º de Diciembre de 1896.—El Presidente, Evencio Pascual. x 6-5

Rosales

injertos de uno y de dos años; geráneos en macetas de varias clases; patata de uña. Los que deseen adquirir dichos artículos pueden dirigirse a Ramon Marzal, horticultor, en la huerta de don Leon Guajart, camino de Mosquera—Tudela. 30-3

Novisimo Manual de Quintas

por don Evaristo Gonzalez, teniente coronel auxiliar del Ministerio de la Guerra. Obra completa con formularios. De venta en la libreria de Casiano Diaz, a 4,50 pesetas Zapatería, 17, Pamploña. 3-3

Imp. de «El Eco de Navarra.»

Advertisement for D. DOMINGO ALSUA E IÑARRA, featuring a cross icon and text: 'Falleció el día 10 de Diciembre de 1891. R. I. P. Su viuda doña Venancia Bidegain, hermana y demás familia suplican a sus amigos se sirvan encomendar a Dios en sus oraciones el alma del finado. Todas las Misas que se celebren hoy jueves, 10 del actual, en las cinco Parroquias de esta capital podrán aplicarse por el eterno descanso del alma de dicho señor. Pamplona 10 de Diciembre de 1896.'



**FERMIN ELIZBURU**  
**GRABADOR EN METALES**

Estafeta, 36, Pamplona.

Fábrica de sellos en caouchouc y metal; sellos automáticos y de bolsillo; cajas y tintas para sellar y marcar la ropa; chapas caladas para marcar barriles, etc.  
Se sirve con prontitud y economía.

**PECTORAL DE CEREZA**  
del Dr. AYER

Para Resfriados, Toses, Gripe, y Mal de Garganta.



Alivia la tos más aflictiva, calma la inflamación de la membrana, desprende la flema y produce un sueño reparador. Para la cura del Garrotillo, Tos Ferina, y todas las afecciones pulmonales á que son tan propensos los jóvenes, no hay otro remedio más eficaz que el Pectoral de Cereza del Dr. Ayer.

**PRIMER PREMIO EN LAS**  
Exposiciones Universales de Barcelona y Chicago.

Preparado por el Dr. J. C. Ayer y Ca., Lowell, Mass., E. U. A.

Póngase en guardia contra imitaciones baratas. El nombre de "Ayer's Cherry Pectoral" figura en la envoltura, y está vaciado en el cristal de cada una de nuestras botellas.

**Sociedad General de Transportes marítimos á vapor**  
**DE MARSELLA**

Servicios del mes de Diciembre de 1896

**LINEA DIRECTA PARA EL RIO DE LA PLATA**

Saldrá de Barcelona el día 21 de Diciembre directamente para Montevideo y Buenos Aires el magnífico y rápido vapor francés

**ESPAGNE**

**LINEA PARA EL BRASIL Y RIO DE LA PLATA**

Saldrán de Barcelona para Rio Janeiro, Santos, Montevideo y Buenos Aires los grandiosos y acreditados vapores franceses: el día 16 de Diciembre el vapor *Bearn* y el día 27 de Diciembre el vapor *Provence*.

Consignatarios en Barcelona, Ripol y Compañía, Plaza de Palacio—Barcelona.

**VINO DE BUGEAUD**

TONICO-NUTRITIVO CON QUINA Y CACAO

Son universalmente apreciadas las propiedades tónicas y febrífugas de la Quina. El Cacao corrobora la acción de ésta é impide el enardecimiento. Las dos substancias incorporadas en un vino generoso de primer orden, forman, bajo el nombre de **VINO de BUGEAUD**, el tónico más poderoso y agradable á la par, recomendado por las notabilidades medicas en la Anemia, la Clorosis, las Convalecencias, las Fiebres de toda especie, las Enfermedades Nerviosas y del Estómago, en una palabra en todos los casos de Debilidad y de Fatiga.

El **VINO de BUGEAUD** conviene de un modo muy especial á los convalecientes, á los niños débiles, á las mujeres delicadas y á los ancianos debilitados por la edad y las enfermedades.

SE HALLA EN LAS PRINCIPALES FARMACIAS  
Exíjanse las firmas **BUGEAUD** y **LEBEAULT** sobre las botellas.  
VENTA AL POR MAYOR: P. **LEBEAULT** y C<sup>as</sup>, 5, Rue Bourg-l'Abbé, PARIS.

**CATARROS**

**DENGUE, TRANCAZO, INFLUENZA, GRIPPE**  
y Afecciones de los  
**BRONQUIOS, PULMONES y LARINGE.**

**CÁPSULAS DE TERPINOL**  
**ADRIAN**

De venta en la Farmacia de D. Valentín Marquina, Bolserías 1 y Nueva 3, y en todas las farmacias de esta

**PÍLDORAS Y UNGÜENTO**  
DE  
**HOLLOWAY.**

**JUSTAMENTE RENOMBRADOS.**

**LAS PÍLDORAS EL UNGÜENTO**

purifican la sangre, corrigen todos los desórdenes del hígado, del estómago, de los riñones e intestinos y son de un valor inapreciable en todos los desórdenes que afligen al sexo femenino y á los niños.



es el solo remedio seguro para males de piernas, llagas, úlceras, heridas inveteradas. Para la curación de bronquitis, males de garganta, toses, resfriados, gota, reumatismo, hinchazones glandulares y todas las enfermedades de la piel no tiene igual.

Elaborados solamente en el 78, New Oxford Street, Lon. n.  
Y vendidos por todas boticas del mundo entero.

**GLANDARIO**  
Café de salud (Marca "La Torre del Oro,")

Muy agradable y más higiénico y económico que el café ordinario. Fabricantes: señores Estéban Martínez y C.<sup>as</sup>, Sevilla. Proveedores de la Real Casa, del Ejército y la Armada.  
Véndese en ultramarinos y confiterías. Paquete de cuarto de kilo 50 céntimos. Paquete pequeño 15 céntimos.  
Depósito y representación: en Iona y su provincia Claudio Lozano, San Nicolás, 64 N D 21

<p><b>CAJAS</b> 0'50 y 1 peseta <b>EN PAMPLONA</b> <b>FARMACIA</b> DE <b>V. Marquina</b> Cura el dolor de estómago y malas digestiones. Reuma articular, agudo y crónico, y la gota</p>	<p><b>PEDID EN TODAS LAS FARMACIAS</b> <b>BI-CARBONATO DE SOSA</b> QUIMICAMENTE PURO <b>DEL FARMACEUTICO</b> <b>SR. TORRES MUÑOZ</b> Calle de San Marcos, 11—<b>MADRID</b> Exíjela firma de Torres Muñoz en el cierre de la caja.</p>	<p><b>CAJAS</b> 0'50 y 1 peseta <b>EN PAMPLONA</b> <b>FARMACIA</b> DE <b>V. Marquina</b> Es el mejor polvo dentífrico y el más económico. Este producto es soluble y no hace daño.</p>
---	---	--

**"LA PETITE GIRONDE"**

es el periódico de Francia que más adelanta las noticias para España. La suscripción cuesta 2'75 pesetas al mes haciéndose directamente en la librería de la Viuda de Aramburu, AVENIDA, 10, San Sebastian.

**LA CATALANA**  
**SEGUROS CONTRA INCENDIOS A PRIMA FIJA**

Esta gran Compañía que tiene asegurados 109 edificios á la Excmo. Diputación de Navarra además participacion en los seguros del Palacio, Instituto, Hospital y Casa de Maternidad y de Expositos, única en su clase sostenida con fondos españoles, con su capital social íntegro y fuertes reservas para hacer frente al pago instantáneo de los siniestros, se dedica tan solo y exclusivamente al seguro contra incendios, á cuyo ramo destina por consecuencia, todos sus fondos. La prosperidad de **LA CATALANA** es muy ventajosamente conocida por el reparto anual de dividendos activos de consideración que hace á los accionistas. Sus oficinas centrales están en Barcelona, Dermitorio de San Francisco, núm. 5, principal y la comision principal de Navarra en Pamplona, Plaza del Castillo núm. 36 3.º donde se admiten seguros á prima fija.—El comisionario principal, Sebastián Gasterrea y Eguía.

**NO MAS VELLO**

Los Polvos Cosméticos de Franch son el mejor depilatorio instantáneo é infalible conocido hasta hoy: útil para las señoras que tengan vello en el rostro y los brazos, pues con él pueden destruirlo para siempre sin que vuelva á reproducirse.  
Precio 2,50 pesetas por el todo en todas las perfumerías y farmacias bien surtidas.—Al por mayor en Barcelona, Correll hermanos, farmacéuticos, Asalto, 52, quienes lo remiten por correo certificado en cualquier punto de España, mandando una libranza del Giro Mutuo de valor de tres pesetas

**MEDICAMENTOS NOTABLES Y EFICACES**

preparados por el Dr. ANDREU de Barcelona  
aprobados por muchas academias y sancionados por una larga y no interrumpida serie de curaciones obtenidas desde el año 1868

**LATOS**

ya sea catarral ó de constipado, seca, nerviosa, ronca, fatigosa y la llamada vulgarmente de sangre, por fuerte y crónica que sea, se cura ó se alivia siempre con las **PASTILLAS DEL DR. ANDREU**  
Son tan rápidos y seguros los efectos de estas pastillas que á las primeras tomas se siente ya un alivio que sorprende y anima, el pecho y la garganta se suavizan, se produce la expectoración con facilidad y casi siempre desaparece la **TOS** por completo antes de terminar la primera caja. Muchísimas son las personas que con estas pastillas han curado una de estas toses tan incómodas y pertinaces, que al menor resfriado se reproducen de una manera insoportable.

Los que tengan **ASMA** ó sofocación de cualquier clase, usen los **CIGARRILLOS ANTIASMATICOS** que prepara el mismo DR. ANDREU y se lo quitarán al instante. Los ataques de **ASMA** por la noche, se calman tambien el momento con sus **PAPELES AZOADOS**; basta quemar uno dentro de la habitación para que el enfermo pueda dormir tranquilo toda la noche.

Los molestísimos resfriados de la nariz y de la cabeza, se curan en muy pocas horas de la manera más fácil y sencilla con el **RAPE NASALINA** que prepara el mismo DR. ANDREU (véase el prospecto).

**PARA TENER LA BOCA SANA, HERMOSA y FUERTE**, y no padecer **DOLORES DE MUELAS**, usen el **ELIXIR** y los **POLVOS de MENTHOLINA DENTÍFRICA** que prepara el mismo autor. Su uso perfuma el aliento, emblandece la dentadura, calma el dolor de muelas y fortifica notablemente las encías, evitando las caries y oscilación de los dientes.  
Pídanse estos medicamentos en todas las farmacias

**Enfermedades Nerviosas**

**CURACION CIERTA**  
POR EL

**JARABE HENRY MURE**

Buen éxito demostrado por 15 años de experiencias en los Hospitales de Paris  
PARA LA CURACION DE  
**EPILEPSIA - HISTERICO CONVULSIONES, VERTIGOS**  
**HISTERICO, EPILEPSIA CRISIS NERVIOSAS, LAGRIMAS**  
**BAILE DE SAN VICTOR DESVANECIMIENTOS**  
**ENFERMEDADES DEL CEREBRO CONGESTIONES CEREBRALES**  
**Y DE LA MEDULA ESPINAL INSOMNIOS**  
**DIABETIS AZUCARADA ESPERMATORREA**  
Envío gratuito de un folleto muy interesante.  
**HENRY MURE**, en Pont-Saint-Espirit (Francia)  
VÉNDASE EN TODAS LAS PRINCIPALES FARMACIAS Y DROGUERIAS  
Rechúzase las falsificaciones. Exíjase el nombre Mure.

**PEPSINE BOUBAULT**